

Ç'ÂT LAI VIE

1. Ç'ât lai vie qu'nos entrinne
Tchéque djo an ïmprôvéje
Ç'ât lai vie qu'nos bote en sceinne
Tos les djos an se dédyije
Ç'ât lai vie qu' breûle dains nos voènes
Qu'nos promât, qu'nos pourmoène
Ç'ât lai vie ce n'ât p' lai poène
Qu'nos churprend, qu'nos churmoène.

R'dyïndyat :

Ç'ât lai vie ce n'ât p' ïn sondge
Mains ç'ât lai vie qu'nos reyeuve (bis)

2. Ç'ât lai vie que nos eursanne
Tchéque djo an s' dévisaidge
Ç'ât lai vie que nos raissembye
Tos les djos an déménaidge
Ç'ât lai vie, lai vie bohème
Que nos promât, que nos pourmoène
Ç'ât lai vie, pe ïn poème
Que nos churprend, que nos churmoène.

3. Ç'ât lai vie, lai vie qu'an ainme
Tchéque djo se eurïndgne (se reïnvente)
Ç'ât lai vie, lai vie qu'an voingne
Tos les djos an rècmence
Ç'ât lai vie airtifichielle
Qu'nos promât, que nos pourmoène
Ç'ât lai vie que nos aippeule.

De : CARROUSEL : C'EST LA VIE

Paroles : S. Burande ; Musique : S. Burande, L. Gogniat & M. Friz

Traduction en patois : D. Frund (avril 2023)